

## Segalariak

Composed by Josu Elberdin WJMS1221

IPA Transcription by Beth Gibbs

Sega festa hastera doa, goazen  
[ˈseɣa ˈfeʃta aʃteˈra ðoˈa ˈɣwaʃen]

It will begin the feast of Harvest, let's go!

Iaum! pa tam pa tam tam  
[jaum pa ɬam pa ɬam ɬam]

Segalariak bidean datoz  
[seɣaˈlariak βiˈðean ˈðatoʃ]

Come, the cheerful reapers,

umore onez,  
[uˈmore oˈneʃ]

walking along the path

Tolosako larre zabalak  
[toˈloʃako laˈre ʂaˈβalak]

With the intention of working

lantzeko azmoz,  
[ˈlantʃeko aʃˈmoʃ]

the wide meadows of Tolosa

Gaurko lehia jakingo dugu  
[ˈgaʊrko ˈlejan xaˈkiŋgo ðuˈɣu]

In today's contest

txapelduna nor den,  
[tʃaˈpelðuna nor den]

we will all know who is the winner,

lagun koadrila denak zai daude  
[ˈlaɣun kwaˈðriɫa ˈðenak ʂai ðauˈðe]

all the crew's friends

noiz hasiko den.  
[noiʃ aˈʃiko ðen]

they are already waiting to begin.

Segak pikatu egin dituzte  
[ˈseɣak piˈkaɥweɣin ðiˈtuʂte]

They have sharpened the scythes

harri zorrotz zorrotzez  
[ˈari ʂoˈrotʂ ʂoˈrotʂes]

with very sharp stones,

baserri aldeko belar danak  
[βaˈʂerjalˈðeko βeˈlar ˈðanak]

so that they can collect well

ondo jaso ditezen  
[ˈonðo ˈxaʂo ðiˈteʂen]

all the herbs around the hamlet.

Pandero trikitri soinuak  
[panˈðero ɬriˈkitri ˈʂɔnuak]

The sound of the tambourines, accordion

ta dantzari finak,  
[ta ðanˈtʂari fiˈnak]

and the good dancers

jai giroa osatzen dute  
[xai giˈroa oˈʂatʂen ðuˈte]

recreate the festive atmosphere

inguru hauetan.  
[iŋˈguruauˈeɥan]

in these places.

Gure sega festa  
[ˈgure ˈʂeɣa ˈfeʂta]

Our harvest feast

orain hasi egingo da.  
[oˈrain aʂjeˈɣiŋgo ða]

now begins.

Sega festa has dadila!  
[ˈʂeɣa ˈfeʂta as ðaðiˈ ʌa]

Let the harvest feast now begin!